



Distr.
LIMITED

A/AC.237/WG.I/L.25
13 February 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВЕДЕНИЮ
ПЕРЕГОВОРОВ О РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ОБ
ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Одиннадцатая сессия
Нью-Йорк, 6-17 февраля 1995 года
Пункт 7d повестки дня

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ: МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

Проект рекомендации, представленный сопредседателями
Рабочей группы I

Методологические вопросы

Межправительственный комитет по ведению переговоров о рамочной конвенции об изменении
климата,

ссылаясь на свой мандат по подготовке первой сессии Конференции Сторон в соответствии с
резолюцией 47/195 Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь также на статьи 4.2с, 7.2d, 9.2е и 12.1а Рамочной конвенции Организации
Объединенных Наций об изменении климата,

ссылаясь далее на свою подготовительную работу над методологическими вопросами,
отраженную в документах А/АС.237/24, А/АС.237/41 и А/АС.237/55,

рекомендует Конференции Сторон принять следующее решение:

Методологические вопросы

Конференция Сторон на своей первой сессии,

ссылаясь на статьи 4.2с, 7.2d, 9.2е и 12.1а Рамочной конвенции Организации
Объединенных Наций об изменении климата,

рассмотрев рекомендацию Межправительственного комитета по ведению переговоров о рамочной конвенции об изменении климата, содержащуюся в докладе о работе его одиннадцатой сессии,

1. постановляет:

а) что Стороны, включенные в Приложение I, при подготовке своих национальных сообщений 1/ в соответствии с Конвенцией должны использовать Руководящие принципы для национальных кадастров парниковых газов и технические принципы для оценки последствий изменения климата и адаптационных мер, утвержденные Межправительственной группой по изменению климата. Стороны, уже имеющие утвердившуюся сопоставимую методологию, могут продолжать пользоваться этой методологией при том условии, что они будут подкреплять представляемые данные достаточной документацией. Для представления этих данных должны использоваться стандартные таблицы и формат, рекомендованные в Руководящих принципах Межправительственной группы по изменению климата;

б) что Стороны, не включенные в Приложение I, при выполнении своих обязательств по Конвенции, в соответствующих случаях, по возможности, должны использовать Руководящие принципы для национальных кадастров парниковых газов и технические принципы для оценки последствий изменения климата и адаптационных мер или упрощенные стандартные методологии, утвержденные Межправительственной группой по изменению климата;

с) что Стороны могут использовать потенциалы глобального потепления для расчета своих кадастров и прогнозов в эквивалентах двуокиси углерода. В таких случаях должны использоваться потенциалы для 100-летнего временного рубежа, представленные Межправительственной группой по изменению климата в ее специальном докладе за 1994 год. Стороны могут также использовать по крайней мере еще один временной рубеж, представленный Группой в ее специальном докладе за 1994 год;

д) что Вспомогательный орган для консультирования по научно-техническим аспектам, опираясь на существующие компетентные международные органы, включая Межправительственную группу по изменению климата, и учитывая решение 1/___ (о процессе обзора первых национальных сообщений) и 1/___ (о вспомогательных органах), должен:

- i) рассмотреть методологические вопросы, связанные с обзором национальных сообщений, включая те, которые определены в компиляции и обобщении национальных сообщений и в имеющихся докладах об углубленном рассмотрении, и сделать по ним рекомендации Конференции Сторон на ее второй сессии;
- ii) предоставлять консультации Конференции Сторон и Вспомогательному органу по осуществлению с учетом результатов осуществления подпункта i выше по дальнейшей разработке, уточнению, совершенствованию и использованию сопоставимых методологий для:
 - а. национальных кадастров выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов;

1/ Термин "национальные сообщения" означает и сообщения, полученные от региональных организаций экономической интеграции, включенных в Приложение I к Конвенции.

- b. прогнозирования национальных выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов и сопоставления воздействия различных газов на изменение климата;
 - c. оценки отдельных и суммарных последствий мер, осуществляемых в соответствии с положениями Конвенции;
 - d. проведения анализов воздействия/уязвимости и оценки адаптационного реагирования;
- iii) предложить план работы и расписание долгосрочных мероприятий, касающихся методологических вопросов (включая методологии составления кадастров и методологии анализа воздействия и варианты смягчения последствий), и установления рабочих взаимоотношений с другими органами (в частности с Межправительственной группой по изменению климата и ее рабочими группами и программами);
 - iv) представить доклад о вышеизложенной работе Конференции Сторон на ее второй сессии;
- e) рассмотреть на одной из будущих сессий с учетом научно-технической и практической информации, представленной Вспомогательным органом для консультирования по научно-техническим аспектам, вопросы, охватываемые решениями, которые содержатся в подпунктах a и b выше;
 - f) что Вспомогательный орган для консультирования по научно-техническим аспектам и Вспомогательный орган по осуществлению, в полной мере учитывая продолжающуюся работу правительств и международных организаций, включая Международную морскую организацию и Международную организацию гражданской авиации, должны рассмотреть вопрос о распределении выбросов в результате использования бункерного топлива при международных перевозках и контроле за ними и представить доклад об этой работе Конференции Сторон на ее второй сессии;

2. предлагает соответствующим международным организациям и органам, включая Межправительственную группу по изменению климата, способствовать работе Вспомогательного органа для консультирования по научно-техническим аспектам, особенно в отношении научных аспектов методологий, прежде всего тех, которые связаны с кадастрами антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом по веществам, разрушающим озоновый слой, потенциалами глобального потепления этих парниковых газов, оценкой уязвимости и адаптацией, прогнозами выбросов из источников и абсорбции поглотителями, оценкой последствий мер, осуществляемых в соответствии с положениями Конвенции, и распределением выбросов в результате использования бункерного топлива при международных перевозках и контролем за ними.
